

OECD *Multilingual Summaries*

Development Co-operation Report 2015

Making Partnerships Effective Coalitions for Action

Summary in Slovenian



Preberite celotno knjigo na: 10.1787/dcr-2015-en

Poročilo o razvojnem sodelovanju 2015

Preoblikovanje partnerstev v učinkovite koalicije za delovanje

Povzetek v slovenščini

Razvojna prizadevanja mednarodne skupnosti v zadnjih 60 letih so imela izmerljiv vpliv na zmanjšanje revščine, izboljšanje zdravja ljudi in spopadanje z drugimi nujnimi izzivi. Kljub temu razpršene pobude, nasprotujoči si prednostni cilji in nekoordinirani pristopi še naprej ovirajo napredek.

Obenem so v našem vedno bolj medsebojno povezanem in globaliziranem svetu državne meje zabrisane; pojem državne suverenosti, na katerem so temeljile tradicionalne oblike mednarodnega sodelovanja, je vedno bolj vprašljiv.

Potreba po koordiniranem delovanju je nujnejša kot kdajkoli prej. Pod vodstvom Združenih narodov je bilo oblikovanih 17 ambicioznih, splošnih in daljnosežnih ciljev trajnostnega razvoja, ki jih je treba doseči do leta 2030. Izboljšano in razširjeno mednarodno sodelovanje v okviru sistema globalnega upravljanja, ki ga podpirajo primerni mehanizmi vzajemne odgovornosti, bo bistveno za dosego teh ciljev.

Partnerstva so vplivno gonilo razvoja

Čeprav se večina strinja, da so partnerstva odločilna za vodenje kolektivnega delovanja v smeri doseganja ciljev trajnostnega razvoja, zajema pojem »partnerstva« raznolike pristope, strukture in namene, zaradi česar je težko – če ne kar nemogoče – priti do splošnih zaključkov o njih.

Hkrati cilji trajnostnega razvoja, čeprav so po naravi splošni in primerni za vse države, temeljijo na spoštovanju raznolikosti – kontekstov, potreb, sposobnosti, politik in prednostnih ciljev poleg drugih dejavnikov. Bistveno je, da partnerstva, ki se bodo spoprijela s temi globalnimi cilji, izhajajo iz prednostnih nalog posameznih držav, da bodo lahko uspešna.

V tem okviru lahko k polnemu izkoriščenju potenciala partnerstev po letu 2015 pripomorejo tri vodilna načela:

- **1 – Odgovorno delovanje** Prevzemanje odgovornosti pomeni biti odgovoren za svoje delovanje ali nedelovanje in – v slednjem primeru – sprejeti tudi potencialne sankcije za neizpolnjevanje obveznosti. Čeprav bo odgovornost vlad ostala v jedru delovanja po letu 2015, današnja razvojna partnerstva združujejo različne deležnike: nacionalne vlade, parlamente, civilno družbo, človekoljubne ustanove, multilateralne organizacije, podjetja in mnoge druge, med katerimi so pomembne tudi skupnosti, ki se jih dotikajo razvojne pobude. Ne glede na to, da sledijo skupnim načelom razvojne učinkovitosti, danes mnogi okviri prevzemanja odgovornosti temeljijo na spoznanju, da lahko različni deležniki k skupni razvojni agendi pristopajo različno. To spoznanje gradi zaupanje in vzajemno spoštovanje, dve značilnosti, ki tvorita jedro odgovornosti. Kako torej upravljati odgovornost v naraščajoči kompleksnosti mednarodnega sodelovanja? Potrebni so novi načini kako drug drugega držati za besedo in odgovornost v kombinaciji z merljivimi zavezami in standardi, ki jih nenehno pregledujemo in nadgrajujemo, da ostanejo ustrezni in odzivni ter da se

vzdržujejo skupne zaveze in politični zagon. Ključno je tudi zagotoviti, da so v mehanizmi upravljanja zastopani vsi partnerji in da so predstavljena stališča vseh.

- **2 – Koordinirano in učinkovito delovanje** Ob naraščajoči raznolikosti deležnikov v razvojnem sodelovanju se je bolj pomembno kot kdajkoli prej izogniti podvajanju prizadevanj in razdrobljenosti – problemom, ki so dolgo obremenjevali učinkovitost razvojnega sodelovanja. Učinkovito delovanje po letu 2015 lahko znatno pospešimo z osredotočanjem partnerstev na specifične teme ali sektorje, kot na primer zdravstvo, izobraževanje in trajnostna energija, vendar to ne pomeni, da so številnejša in večja partnerstva tudi najboljša rešitev; izkušnje kažejo, da to lahko celo bolj ovira kot pa spodbuja napredek. Hitra in učinkovita partnerstva, ki vključujejo obstoječe deležnike in strukture, zmanjšajo razdrobljeno ali prekrivajoče se delovanje ter državam v razvoju olajšajo breme poročanja in administracije, s čimer izboljšajo prenos in učinek. Partnerstva – vključno s tistimi med javnim in zasebnim sektorjem – lahko pripomorejo tudi k trajnostnim učinkom rešitev in razširijo doseg razvojnih rešitev na veliko število prejemnikov na načine, katerih posamezne vlade, podjetja ali človekoljubne organizacije same ponavadi niso sposobne. Kot zadnje – a nikakor ne najmanj pomembno – velja omeniti, da daje močno in zavezano vodstvo partnerstvom zagon, ki ga potrebujejo, da se spoprimejo s kompleksnimi razvojnimi izzivi, ostanejo na začrtani poti ter mobilizirajo človeške in finančne vire, ki so potrebni za izpolnitev nalog.
- **3 – Delovanje na podlagi izkušenj** Reforma globalnega razvojnega sodelovanja, ki bi omogočala spoprijemanje z današnjimi razvojnimi izzivi, zahteva spremembe v vedenju in mišljenju. Dialog in učenje iz izkušenj sta bistvena za uvedbo teh sprememb. Enajst primerov, ki so vključeni v to poročilo, predstavlja raznolike izkušnje s partnerstvi in pristope, pri čemer si vsi delijo vsaj eno stvar: poudarjanje pomembnosti učenja iz izkušenj, deljenja znanja ter izveček bistva naučenega in dobrih praks. Sodelovanje v smeri jug-jug je pomemben nosilec deljenja znanja in omogoča državam, da uporabijo spoznanja, pridobljena neposredno iz izkušenj drugih, za oblikovanje svojih lastnih politik in programov. Mehanizmi odgovornosti prispevajo k učenju iz izkušenj ter tako povečajo kakovost razvojnega sodelovanja za izboljšanje njegovega učinka in ustreznosti. Ti mehanizmi segajo od medsebojnih pregledov, ki se osredotočajo na to, kako je razvojno sodelovanje zasnovano, upravljano in posredovano, do ciklov spremljanja in nadzorovanja, poročanja ter ocenjevanja, ki se uporabljajo za podporo stalnemu prilagajanju.

Partnerstva po letu 2015 bodo prinesla nove in razvijajoče se vloge

Doseganje ciljev trajnostnega razvoja bo zahtevalo odločno udeležbo mnogih deležnikov, vključno z

- zasebnim sektorjem za ustvarjanje delovnih mest, tehnološki razvoj in investicije,
- civilno družbo kot deležnika, ki mu bodo odgovorni partnerji razvojnega sodelovanja, za spodbujanje delovanja glede nacionalnih in globalnih zavez ter temeljit nadzor, ki bo zagotavljal produktivne in odgovorne investicije javnih virov.

To pomeni spremenjeno vlogo vlad, ki so bile tradicionalno pojmovane kot glavni vir finančnih sredstev za razvoj.

Okvir politik za partnerstva po letu 2015

Poročilo o razvojnem sodelovanju 2015 razišče vlogo partnerstev pri zagotavljanju nujnega ravnotežja suverenosti in subsidiarnosti, vključenosti in diferenciacije ter skladnosti in specializacije pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja. Na podlagi ugotovitev, ki izhajajo iz izkušenj, predlaga deset dejavnikov uspeha za omogočanje okvira za uveljavljanje in nadzor, ki bi partnerstva oblikoval v učinkovite koalicije za delovanje:

- 1. Zagotovite vodstvo na visoki ravni.
- 2. Zagotovite, da partnerstva vodijo države in da so specifična glede na okolje.
- 3. Izogibajte se podvajanju prizadevanj ter razdrobljenosti.
- 4. Poskrbite, da bo upravljanje vključujoče in transparentno.
- 5. Uporabite pravi model partnerstva glede na izziv.
- 6. Dogovorite se o načelih, ciljih, načrtih izvedbe in mehanizmi uveljavljanja.
- 7. Razjasnite vloge in obveznosti.

- 8. Jasno se osredotočite na rezultate.
- 9. Merite in nadzorujte napredek pri doseganju ciljev.
- 10. Mobilizirajte zahtevane finančne vire in jih uporabljajte učinkovito.

© OECD

Ta povzetek ni uradni prevod OECD.

Reproduciranje tega povzetka je dovoljeno pod pogojem, da so navedene avtorske pravice OECD in naslov originalne publikacije.

Večjezični povzetki so prevedeni izvlečki publikacij OECD, ki so v izvirniku izdane v angleškem in francoskem jeziku.

Na razpolago so brezplačno v spletni knjigarni OECD www.oecd.org/bookshop

Za več informacij se obrnite na Enoto OECD za pravice in prevode, Direktorat za javne zadeve in komunikacije na: rights@oecd.org ali prek faksa: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)

2 rue André-Pascal, 75116

Paris, France

Obiščite našo spletno stran www.oecd.org/rights



Preberite celotno angleško različico na OECD iLibrary!!

© OECD (2015), *Development Co-operation Report 2015: Making Partnerships Effective Coalitions for Action*, OECD Publishing.

doi: 10.1787/dcr-2015-en